





TELUNGALEK ER A BELAU

written by:

Maxie Thomas
Bernie Keldermans
Riosang Salvador
Helbert Fritz

Table of Contents

[Ng A Telungalek?](#)

illustrated by Antonio Kinsang

[A Telungalek a Mo Kekerei](#)

illustrated by Antonio Kinsang

[A Telungalek A Mo Klou](#)

illustrated by Antonio Kinsang

[Telungalek Er Ngak](#)

illustrated by Antonio Kinsang

[Telungalek Er Kid](#)

illustrated by Antonio Kinsang

[Rechedal A Telungalek](#)

illustrated by Joy Goodenow

[Klauchad](#)

illustrated by Kathlynn Kagawa

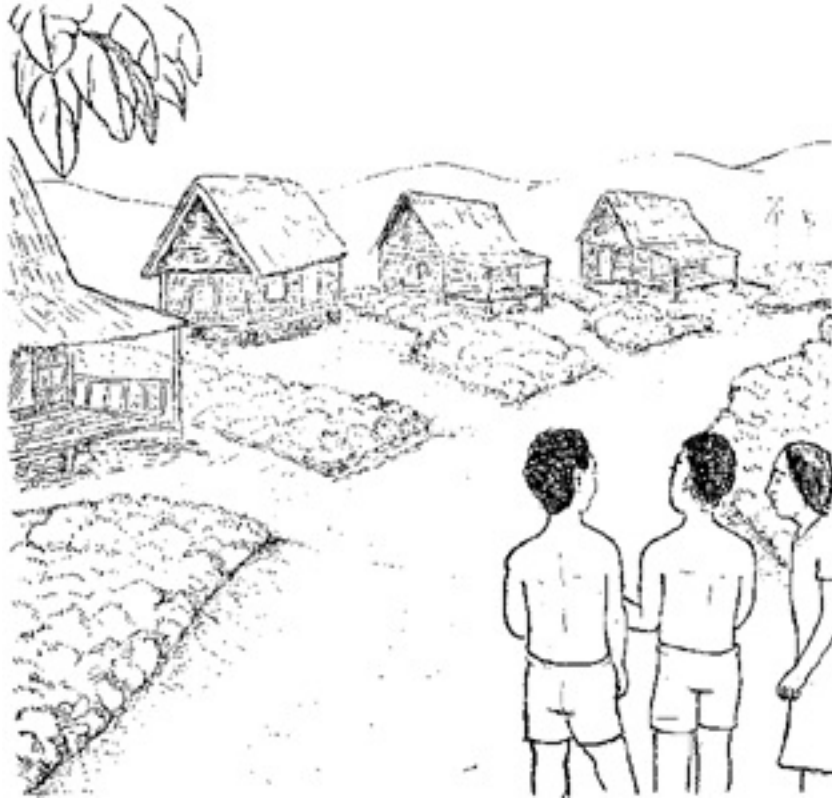
[Okul A Klauchad](#)

illustrated by Joy Nagata

[Kerrekerul A Telungalek](#)

illustrated by Eric Woo

NGARA A TELUNGALEK?



Ngara A Telungalek?

A Naruo a buik er a Ulimang. Ng kiei ngii me a delal me a demal. Ng di ngii el ta el ngelekir. Ng diak a sechelil me ng kmal seselk a rengul.



A Naruo a blechoel el mengesuch. Ng mengesuch el osiik a omilil.
Ng blechoel el osiik er a resechelil. Ng milrael el me metik er a
Hanes me a ochedal er a rael. Te mocha chachededuch. A Naruo

a oker er a Hanes el kmo, "Kom kie er ker?"

A Hanes a kmo, "Aki kie er a blimam. Aki betok el ongalek el ngar er ngii. Ng ngak me ngika el ochedak me a delak me a demak."

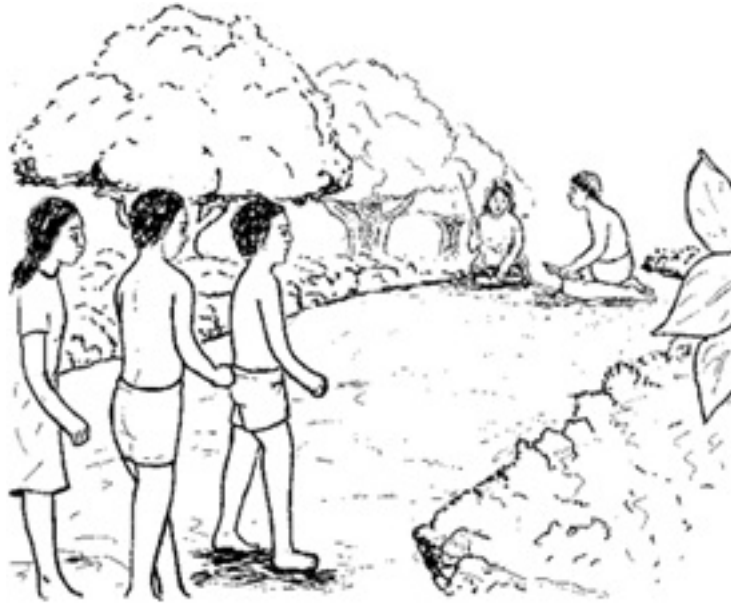




A Naruo a kmo, "Me me deluut el mo osiik er a rebebil er a

resechelid. Ng bai ungil el debetok e dedak el milil." Ng liluut el meltii el oker er a Ngirur el kmo, "Ng diak a rengalek er se el blai?"

A Ngirur a dilu, "Ng diak. Te di obekel a kie er sei. Ng kuk ngodech el diak el ua rekeblid. A rekeblid a ngar er ngii a rengalek er ngii. Ng di se el chimo er a blai a diak."



A Hanes a millutk er a chimo er a blai. Ng dilu, "Sekid a ngar er ngii a rengalek er ngii. Ng di te di teru el redil. Me me bo doleker er tir. A lemei e te milil tir me a Ngirur e kid a kuk dmak el milil."

A Naruo a ullecheech a uldesuel a Hanes. Ng dula el kmo, "Chochoi, bai bo doleker er tir."

A Naruo me a Hanes me a Ngirur a merola el mo er tia el blai. A Naruo a kmo, "Alii?" Me a mechas er tia el blai a mle ultom er a tuangel. Ng uleker er tirka el ngalek el kmo ngara a chised.

A Ngirur a dula el kmo, "Mechas mei a rengelekem me ki bo moilil?" Ngika el mechas a kilengei. Ng mocha a oleker er a Dilbung me a Ebil.





A Dilbung me a Ebil a mlo milil tir me a Ngirur. A Ebil a dilu, "Ke er di milil el telkib e a ki mo remei le ng dilu a delemam. Ng di ngii el tang me ng ousbech er kemam."

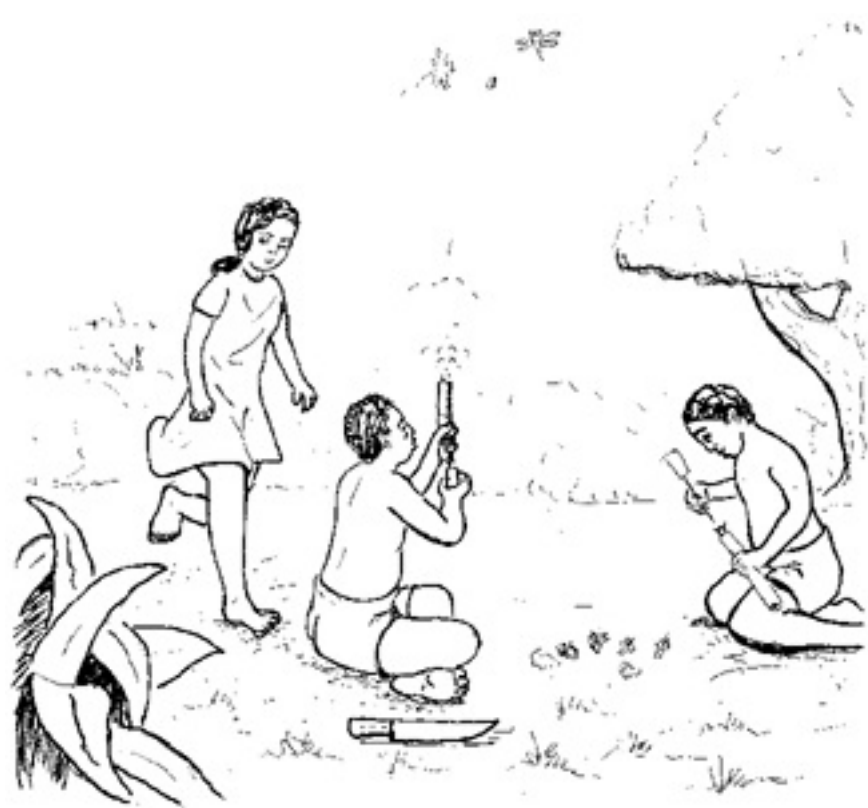
A Ngirur a uleker er ngii el kmo, "A demmiu a ngar er ker?"

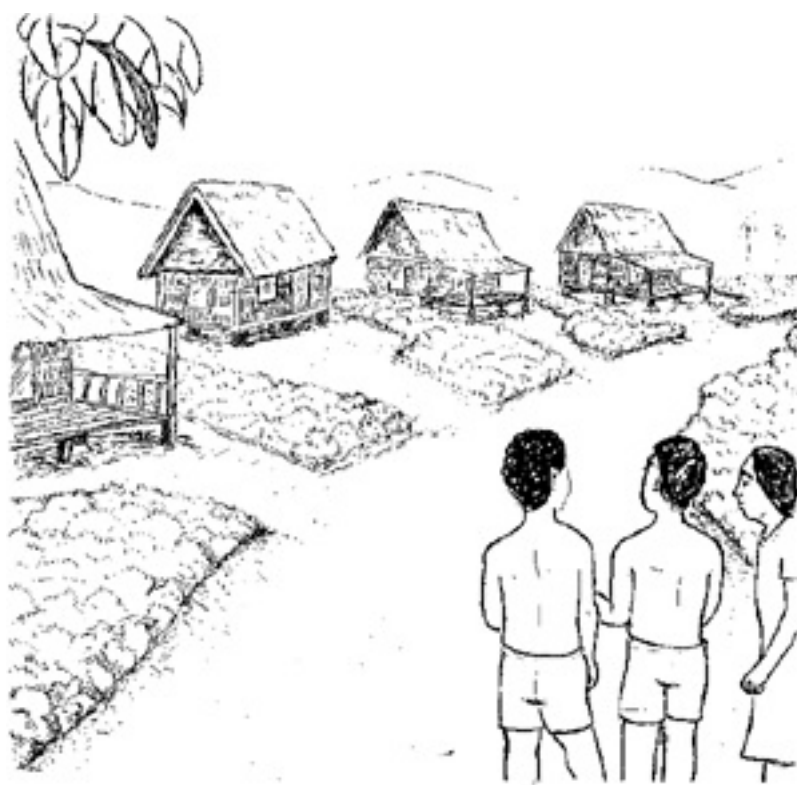
A Ebil a dilu, "Ng mla mad."

A Ngirur a dula el kmo, "Becherei kung e ke er di milil el telkib e merael." Te di mililil el telkib e mo kairirei.

A leme a Ngirur e a Hanes me a Naruo a dirk milil. Ng ouchisa el kmo, "A Ebil me a Dilbung a mla mad a demerir. Ng di tir me a delrir a kiei."

A Naruo a dula el kmo, "Aika el obliil a ngar er ngii a losisiu me a kuk lekakerous er ngii."





A Hanes a kmo, "Me ka mei e domes a derta el blai. A kot me a ongerung me a ongeuang el blai a osisiu. Ng di ongede el blai a ngodech. Te di obekel. A ongalek a kirel el ngar er ngii a chedam me a chedil me a rengelekir. Ng sebechel el di chedam me a lechub

e ng chedil me a rengelekel."

A TELUNGALEK A MO KEKEREI



A Telungalek a Mo Kekerei

A Hanes a oker er a Naruo, "Ngara me ng di kau el tang?"

A Naruo a dilu el kmo, "Kemam a mle betok el ongalek. A kot e a ki mle teim el ngelekir a rua demak. Ng mla er ngii a retedei el ochedak el redil. A obekuk a di tang. A kot el klou er kemam el redil a milrodel. Ng milrodel el mo er a merrengel a delemam. Se er a lora el e a ki di mlo teua el ngalek. A ki mlo ngesonges er a tang."





A Hanes a liluut el oker, "Te mlo er ker a rebebil?"

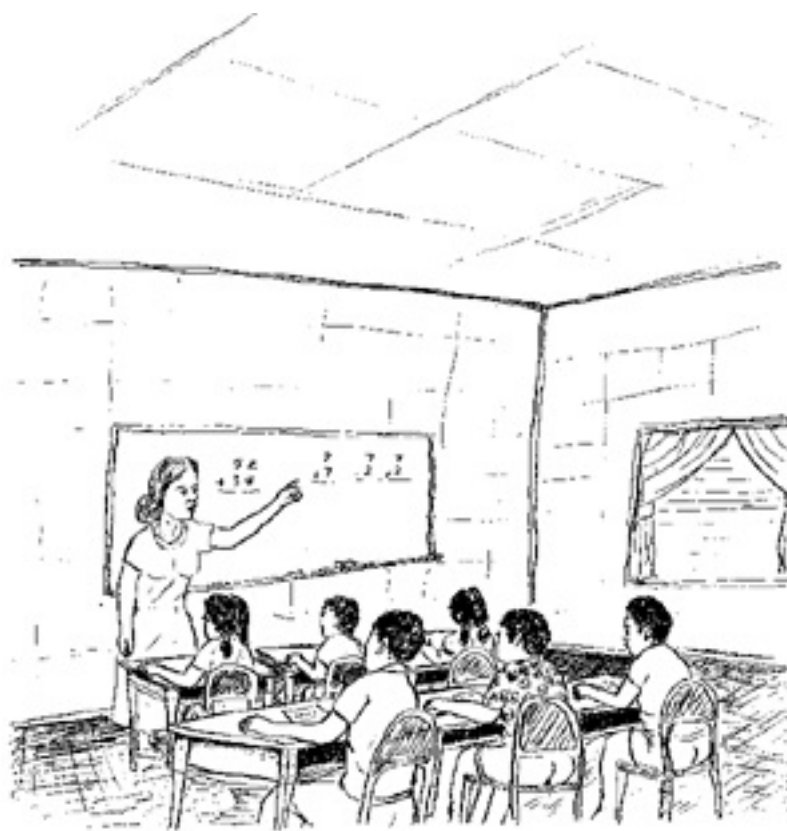
A Naruo a dilu el kmo, "A ongeru el klou el redil a mlo bechiil. Ngika a mlo er a blil a bechil. Ng mlo diak el obengkemam."

A Hanes a uleker el kmo, "Ng techa a ngklel?"

A Naruo a dilu, "Ng Maria. A ngklel a bechil a Renguul. Te kiei er a cheroid el beluu. Ng diak el sebechir el me oldingel er kemam."

A Hanes a uleker, "Ng ngar er ngii a rebebil er kau el ngar er a skuul?"

A Naruo a dilu el kmo, "Choi. A Olungiis a ngar er a skuul. Ngika di dibus er a bek el sils. Ng di se el bo el terekel a skuul e ng kuk me oldingel."



A Hanes a uleker, "Ng ngar er ker a ta er a ochedam?"

A Naruo a ulenger, "A ta er a ochedak a di milechell e ko er a di

smecher. A delak a di uleba el ngar er a ukeruul. E ng di diak bo el ungil. Ng dimlak a ukeruul el ngosuir me ng mlad."





A Hanes a dula el kmo, "Me a da kemiu a kuk mle betok er kemam.
Ng di chelechang e ko mla mo mekesai. Te mla merael a rebebil me

a mla mad. Chelechang e ng di kau el tang el obengkel a delam me a demam. Chelechang e a kmo ke merael el mo er a skuul e te locha kmal mo chebuul a rua demam?"

A Naruo a dilu el kmo, "Ng kmal merang. Ng kmal mekngit a renguk er tir."

A TELUNGALEK A



MO KLOU





A Naruo a uleker, "Maria tirka te ngelekem el tedei?"

A Maria a ulenger, "Chochoi. Te ngelekek el rokui. Ng mechas a rengum er tir?"

A Naruo a dilu, "Chochoi. Kom ko er a kmal mereched el mo betok el ongalek."

A Naruo a dilu, "Se er a chomora el e ng kmal di mle kau me a bechim. Kom di mle obekel. Ko milekera e mo betok?"

A Maria a ulenger, "Ng kmal mlo soak el mo oungelek. Ng mle soak a bo el betok a rengelekek. E ng di kmal di mle tang a ngelekek el kulechellii. A uriul er a kuchellii a Osisang e ng mlo diak kumechellii."



A Naruo a uleker, "Tirke el terung te rredellem?"

A Maria a ulenger, "Ng diak. Ng di ta er tir a rrodel. A Olsingch a mle ngelekel a Tiou e ak rodelii. Ng chebuul a Osisang a bolak a

ochedal. Se er a kredelii a Olsingch e a ki mlo teuang."



A Naruo a uleker, "E ngika el dil?"

A Maria ulenger, "Ngika a Tina a ngklel. A uchei er a sisebel a skuul e a demal er a Tudong a uleba el mei. Ng mle soal a lekiei el obengkemam el ngar er a skuul. Chelecha e ng di ngelekam el mo lmuut er a ltobed er a skuul. A le ua isei e a ki mocha teim."





A Naruo a kmo, "A le ua isei e ng locha kmal di merael el mo klou a telungalek er kau."

A Maria a kmo, "Chochoi. Chelecha e kede mla mo telolem."

A Naruo a uleker, "Ng tacha mo me ko mo telolem?"

A Maria a dilu el kmo, "Kau a merema el kiei el mo sandei me ke mo ongelolem. A da ng ua isei ng diak?"



A Naruo a millekoi el kmo, "Ke kmal di ulureng er a rengalek. Kau tia el mla motilech er a klengelakel."

A Maria a kmo, "Ng bai kmal el soak. Ng soak a le mereko el ngelekek el rokui."

TELUNGALEK ER NGAK

Ngak a Lieb me a telungalek er ngak. Ng ngar er ngii a reteim el chedal. Aki teru el sechal me a retede el redil. A ngklel a bechik a Dilbung. A ngelekek el sechal a Osiik. A Osiik a kot el klou el ngelekek. A ongeru el klou el ngelekek a redil el Esel a ngklel. A kot el kekerei el ngelekek a Maked.



A Osiik a dita el ochedal a Esel me a Maked. A Esel me a Maked a dirrek el ochedal a Osiik. A Esel a chudelel a Maked le ng klou er a Maked. A Maked a kuk merrengel a Esel le ng kekerei er a Esel.

Tirka el odos me a Osiik a tede el ochad.





Ngak me a bechik er a Dilbung a merreder er a blai. Aki dirrek el

oungerachel el osiik a kelam. Ngak a oungerachel el osiik a odoim.
A Dilbung a oungerachel el osiik a ongraol. Aki dirrek el
oungerachel a rokui el siungel a delengcheklam. A ta er a
ngerechelum a omekeroul er a rengelekam.

A rengelekam a olengeseu er kemam er a ureor er a blai. A
ngelekam el sechal a olengeseu er ngak Ng meruul a mekekere el
ngerechelir a resechal er a blai. A rengelekam el redil a olengeseu er
a delrir. Te meruul a ngerechelir a redil er a blai.





A Osiik a blechoel el obengkek el mo er a chei. A lebebil e ng

melabek a chemars er a chedouel a blimam. Ng dirrek el lebebil er a taem e ng olengeseu er a delal me a ruchedal el omngar. Aki dirrek el ousbech er ngii el omtebechel er a ruchedal. A lebebil e ng mesuub el mengedereder a urerir a ruchedal.

A Esel me a Maked a olengeseu er a delrir el meruul a kall. Te dirrek el olengeseu el ngar er a sers A lebebil e te mengedmokl er a blai. Te meriik er a mekesokes. Te dirrek el olengeseu er ngak me a lechub e ng ochederir er a Osiik. Tirka el ngelekam aki molisechakl er tir er a rolel a ngerachel.





TELUNGALEK ER KID



A Edesomel a uleba a chelsuch el ngikel el mo er a blil a Dirramei. A Dirramei a kmal mlo ungil a rengul me ng ulureng a sulel. Ng ulemekedong er a Edesomel er a blengur. Ng di Edesomel a mle chetil el omengur. Ng bai di mle soal el melim a ralm. A Dirramei a ulderechii a ngelekel er a Lalii me ng rullii a imelel. A Edesomel a ngilelmii a imelel el mo merek e merael.

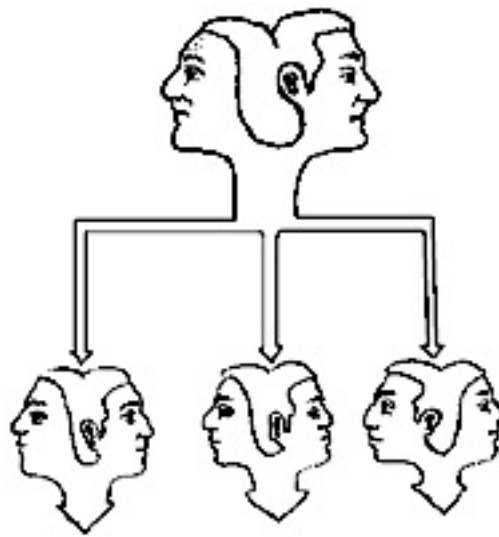


A Lalii a uleker er a delal el kmo, "E chede ngara me a Edesomel a omeka er kid?"

A delal a mlo mesaod el kmo, "A Edesomel a ngelekel a ta er ngak

er a Tiou. Aki ngelekir a rudos. A delal a Tiou a merrengel a delak."





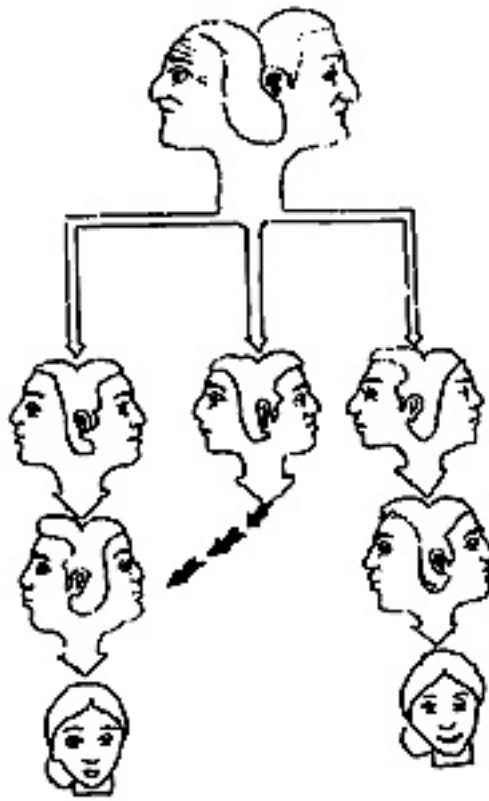
A Lalii a liluut el oker er a delal "Ng techa a ngklel a demerir me a delrir a rua mechas?"

A Dirramei a ulenger el kmo, "Ng Mers me a Bilung, A Bilung a milechellii a delak er a Uaisang. Ng dirrek el milechellii a Limei. A Limei a delal a Tiou. Ng dirrek el milechellii a ta el ochederir er a Techitong."

A Lalii a uleker el kmo, "E chede kede mekera e mo ungil el kaodengei?"

A delal a dilu el kmo, "Se el lemad a chedad e kede mo kaokedong el mo kldibel. A lebebil e a ocheraol a rullid e kede mo kldibel. A lebebil e kede kuk merodel er a rengelekir a rechedad."





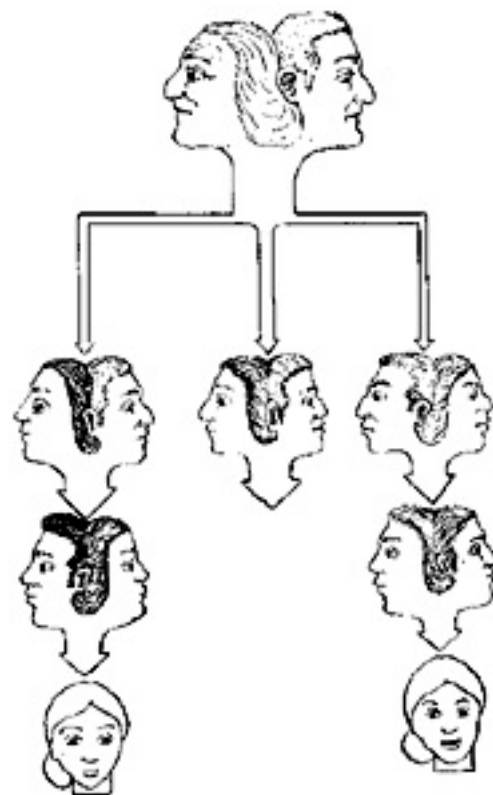
A Lalii a liluut el oker, "E ngika el Techitong ng okdemelek?"

A delal a dilu el kmo, "Ng diak. A Techitong a di okdemelek. E ng di dirrek el sebechel el mengedereder er kau. A okdemelem a ngike

el mera el ochedak."

A Lalii a uleker, "Kid kede mla mo tela el ongalek?"

A Dirramei a ulenger el kmo, "Kid a mla mo telungalek. Ng dikea de ongalek. A telungalek a mukeroul er a ongalek. A uchelel tia el telungalek a Mers me a Bilung A Mers me a Bilung a mla er ngii a retede el ngelekir. Ng Uaisang me a Limei me a Techitong."



RECHEDAL A TELUNGALEK



Rechedal A Telungalek

A Tkel me a Rikel a di mle teru el obekel. A uriul e ng mlo er ngii a renglekir. Te mle teru el redil me a teru el sechal. Tirka a mlo betok el chedal tia el telungalek.



A ochedal a Rikel er a Rengesuul a mlad a bechil. Ng mlo diak el sebechel el obeteterir a rengelekel el rokui. Ng ngiliteterir el mo msa a Rikel me ng obetiterir. Tirka di teru el redil. A telungalek er a

Tkel me a Rikel a liluut el mo klou.



A Lussii a kot el klou el ngelekel a Tkel me a Rikel. Ng mlo klou e mo bechiil. Ng mlo bechil a Osechad. A Osechad a mlo kiei er a blil a Lusii. Ng mlo ta er a rechad er tia el telungalek. Te liluut el kmal mo betok el ongalek.



Ng di mlo bechiil a Lusii el telkib e a ochedal a merael. Ng milrael el mo er a skuul. Ngika a mlo er a skuul er a Ruk. Tia er a lorael e a delal me a demal a kmal mlo mekngrit a rengrir. Te mocha a

omelechiesiu el kmo a telungalek er tir a mochu kekerei.



A ta el tutau e a Lusii a mle chachedecheduch ngii me a delal me a demal. Ng dilu er tir el kmo, "A Osehad a soal aki bo mkiei el

obengkel a demal. Aki bong e a demal a mo sebechel el rullii a blimam. Ng mla mo somam el mo ileakl el blai."

A delal me a demal a kilengei er tia el uldasu.

A Rikel a kuk mileltii el mengedecheduch er a Tkel. Ng dilu, "A Rengesuul a mla lmuut el mo bechiil. Ng soal el lmuut el melai er a rengelekel. Ng dirrek el soal el merodel er a ngeleked er a Bismark. Ng di lsekum ng rodellii e ke er di mo tede el ongalek. Ng di mo kau me ngak me a Yoko."



A Tkel a dilu, "Ng ko er a kmal mekngit a renguk a bo kulebedebek. A lsekum ng merema ngoititerir a rengelekel a kede mera el mocha chebuul."

A rengelekel a Rikel me a Tkel a mo er a skuul a letutau. Se el lora el e ng di mo Tkel me a Rikel a kie er a blai. Ng di ua ise er a dirk el teru el obekel.

Tia el telungalek a dirrek el sebecchel el lmuut el kmal mo kekerei. A kmo ng mad a Tkel e ng di mo Rikel me tirka el teru el ngelekel a kiei. A kodall a melas er a rechedal a klengelakel me a rubekel.

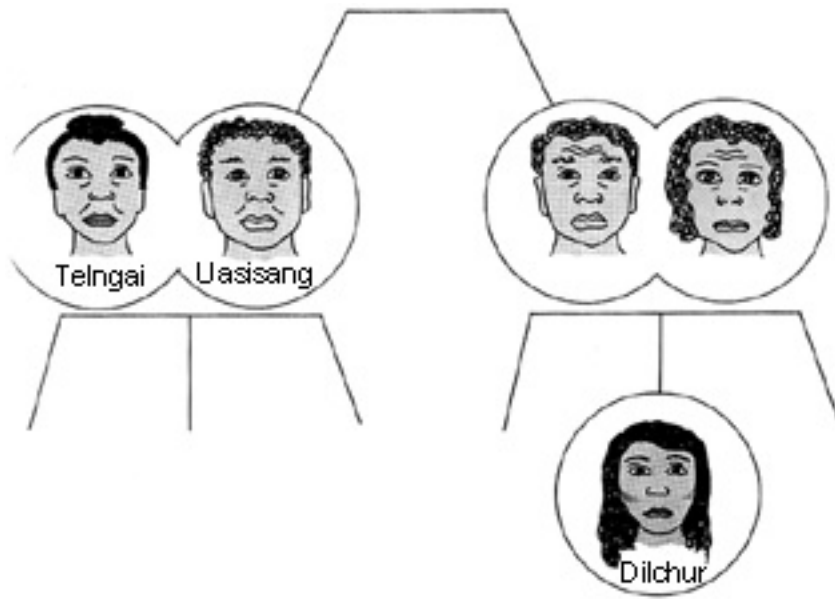




KLAUCHAD

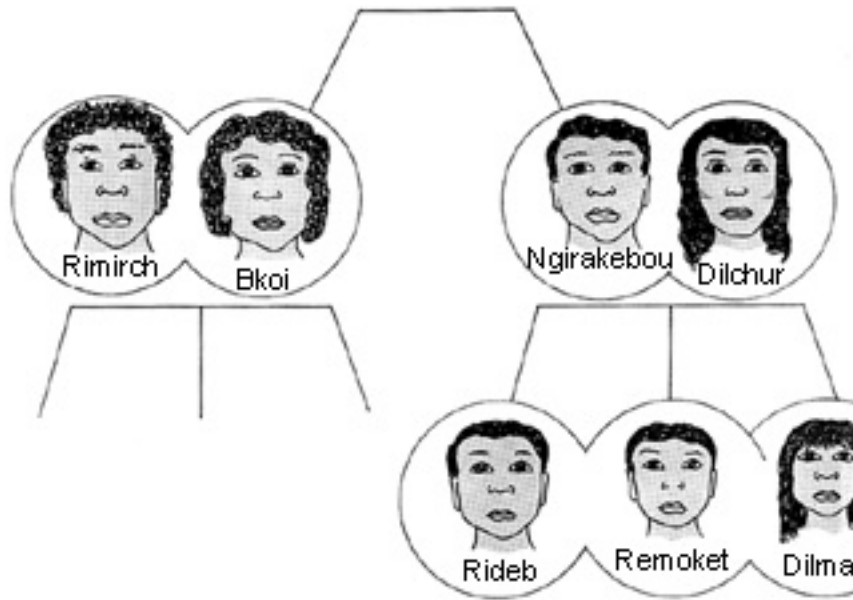


A Ngirakebou me a Dilchur a teru el obekel. Te oungalek er a Rideb me a Remoket me a Dilmai. A Rideb a kot el klou el sechal. A Remoket a ongeru el klou e dirrek el sechal. A Dilmai a ta el ochederir el kemril a ngikel.



A Dilmai a uleker el kmo, "A telungalek er a Uasisang me a Telngai te chedad?"

A Dilchur a ulenger el kmo, "Chochoi. Te kmal chedad. A Uasisang a ochellel a demak. Ngii me a rengelekel a chedad. Ng di bechil a diak. Ng di kuoll e le ng bechil a chedad. Ng sebechiu a rengelekek el ouchedil er ngii."



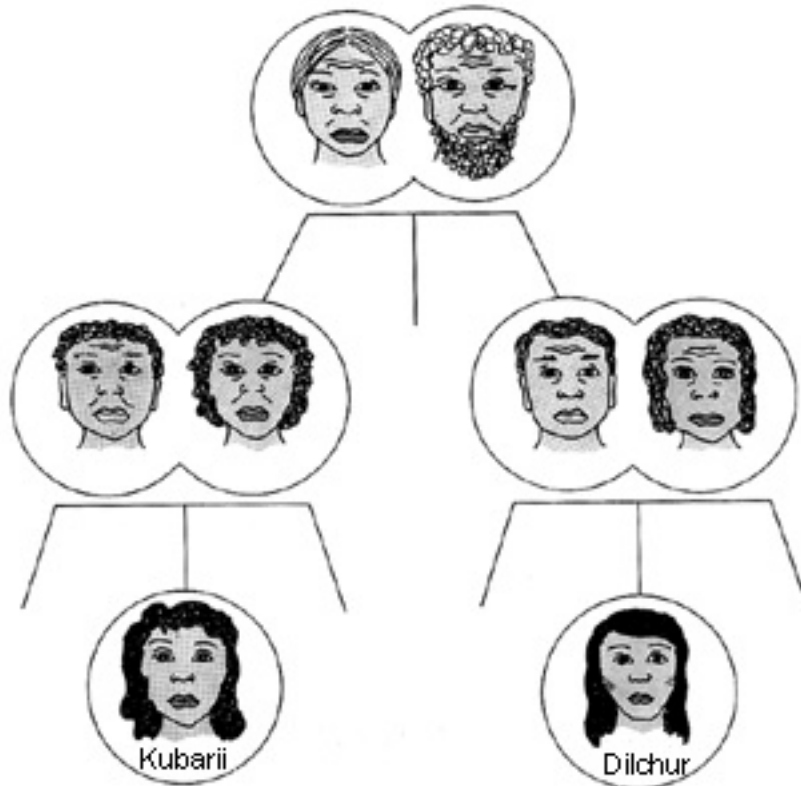
A Dilmai a liluut el oker, "A telungalek er a Rimirch me a Bkoi te chedad?"

A Dilchur a milsaod el kmo, "Te kmal chedemi le te kuk chedal a demmiu. A Bkoi a ochedal a demam. Tir me a rengelekir a chedemi. Ng di a Rimirch a diak el chedemi. Ng di kuoll e le ng bechil a chedemi. Ng sebechiu el ouchedam er ngii."



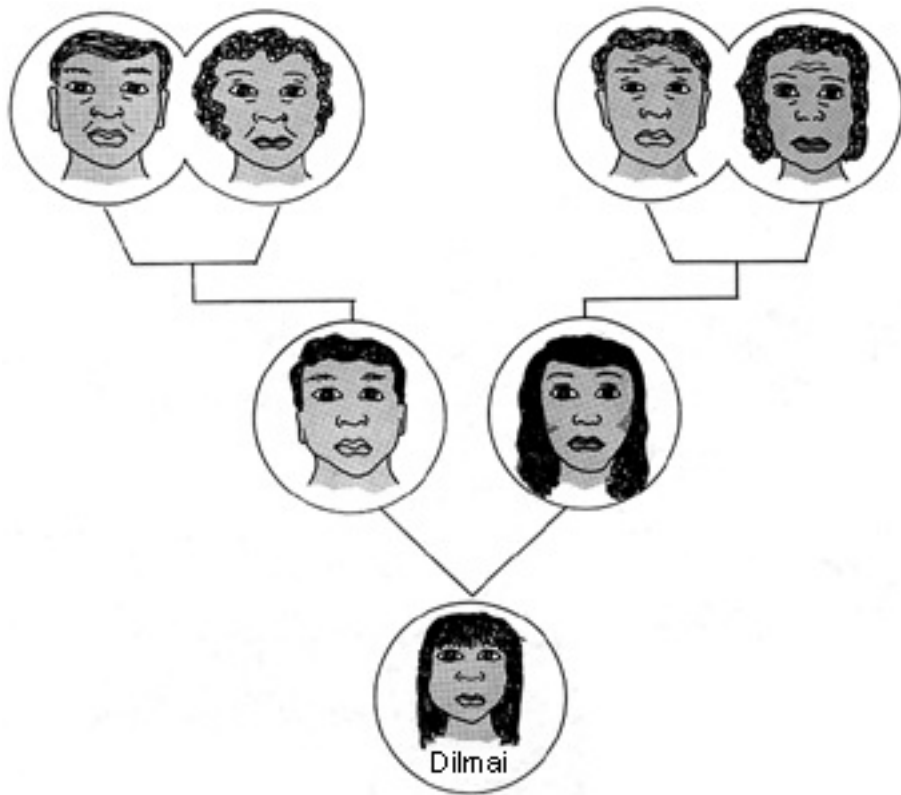
A Dilmai a uluchais el kmo, "Ak miltik er a ta el redil er a stouang er a chelii. A ngklel a Maked. Ng dilu mngesukak el mo er a blik e morolung. Ng dirrek el dilu ng chedal a demak."

A Dilchur a dilu el kmo, "Ng mera el chedal a demam. Ngikei a ngelekel a ochedal a delal a demam. Ng chedam el okiu roel a demam. Ng di telkib el cheridang."



A Dilmai a uleker el kmo, "E a Kubarii?"

A Dilchur a dilu el kmo, "A Kubarii a chedad. Ng ngelekel a ochedal a demak. Ng kiram el kaokerreu e le ki ngelekir a ruchad. Ak dirrek el ouchedam er a demal le kmengull er ngii."

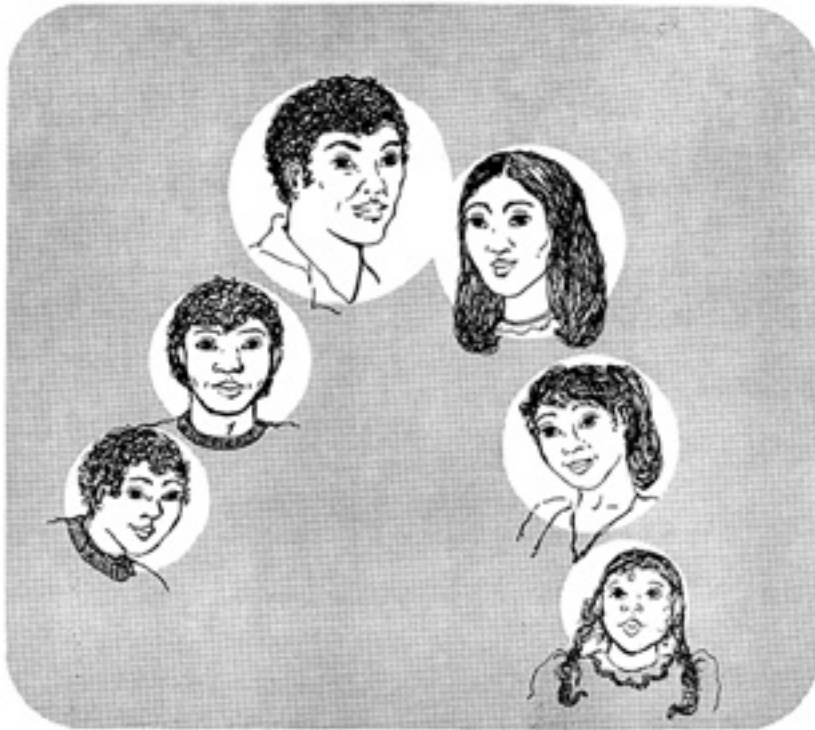


A Dilchur a milsaod er a klauchad el mo er a ngelekel Ng dilu el kmo, "A klauchad er a rechad a eru el bliongel. Ng ngar er ngii a klauchad el okiu a delad. Ng dirrek el ngar er ngii a okiu a demad.

A klauchad a ua blekerdelel a kerrekar el bekirecherachel."

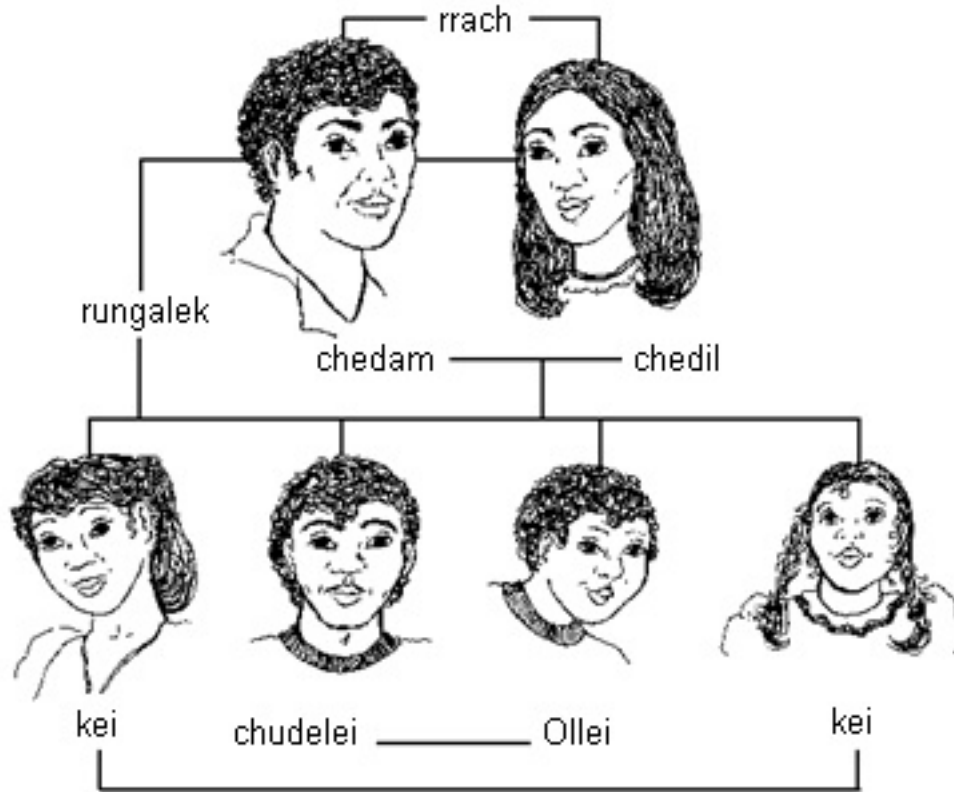


Okul A Klauchad



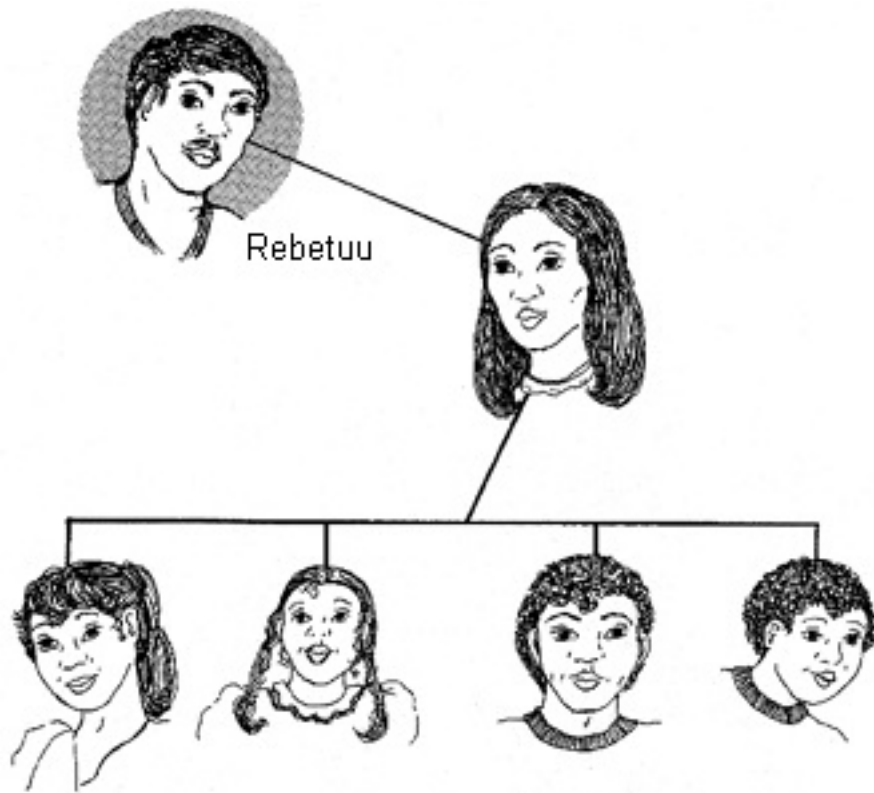
A Lieb me a Dilbung a obekel. Ng mla er ngii a teua el ngelekir. A ngklir a rengelekir a Osiik me a Esel me a Meked me a Rideb. A Osiik me a Rideb a di osisiu el sechal. Ng di Osiik a klou er a Rideb. Te odam. A Esel me a Meked a di osisiu el redil. A Esel a

klou er a Meked. Te odos.



Tirka el ongalek a kakerous a le kaokedong. Aika el blekerdelir a ochotii a klekakerous er tir. A Lieb me a Dilbung a kaokedong el

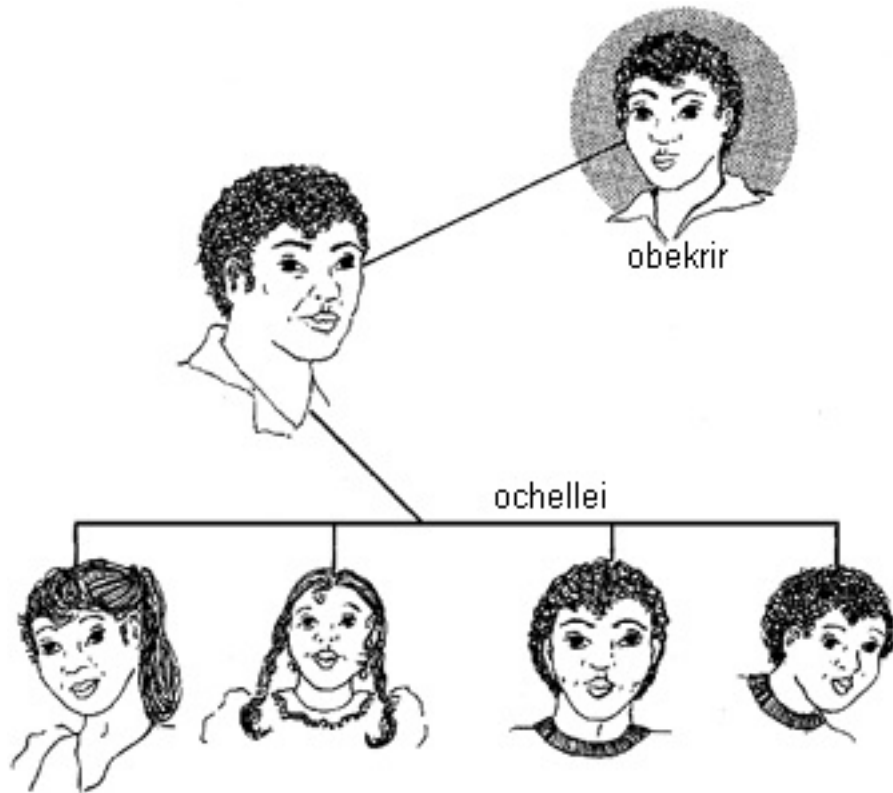
kmo, "rrach". A loleker er a rengelekir e te kmo, "rungalek". A rengelekir a ouchedam e ouchedil. A Osiik a lomekedong er a ochellel e ng kmo, " ollei ". A Rideb a ouchudelei er a obekul er a Osiik. A Esel a oleker er a merrengel el kmo, "kei". A Meked a oleker er a chudelel el dirrek el kmo, " kei " . Ng sebechir el omekedong er a resechelirir el kmo, "kei" a lsekum ng osisiu a meklungir.



A Rebetuu a ochedal a Dilbung. Ng klou a klisichel er a rengelekel a Dilbung. Ng klou a klisichel le ng okdemelir. Ng kmo, "A rengelekel a Dilbung a chebedel a kesol er ngak."

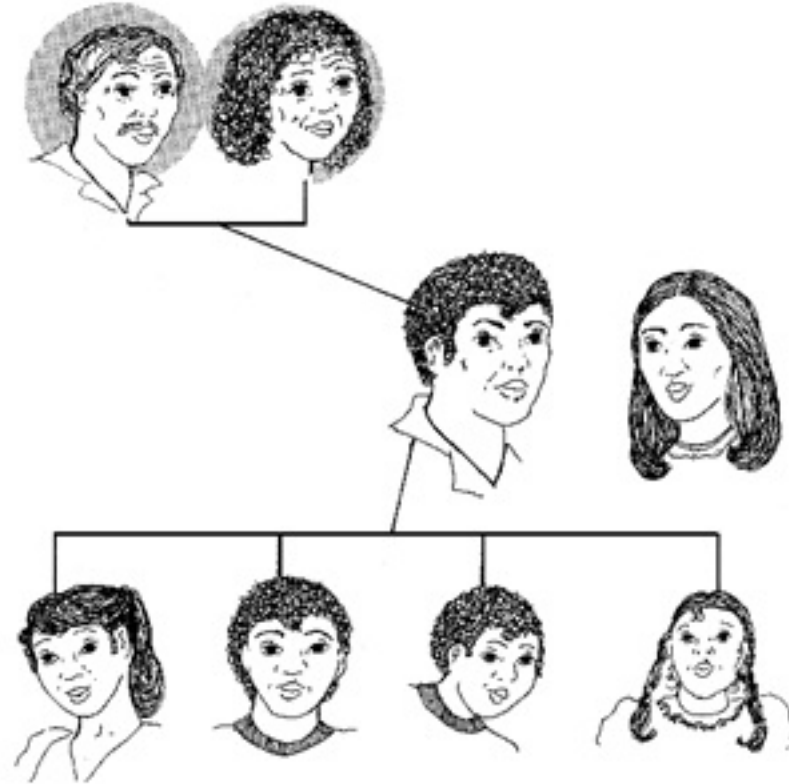
A rengelekel a Dilbung a kmo, "A Rebetuu a okdemelam. A okdemaol a di tekoi el mo er a ochedal a delad. Ng di osisiu el mo er a klou me a kekerei."

A ochellel a Lieb a dirrek el betik a rengul er tirka el ngalek. A lolekoi er tir e ng kmo, "ochellei". A sechal me a redil el ngalek a di osisiu. A rengelekel a Lieb a kuk mesaod el kmo, "Ng obekrir," Ng di tirka el ngalek a sebechir el di omekedong er a mera el ngklel.



Ka de ngesechekl el kuk mo er a demal me a delal a Lieb. A delal me a demal a Lieb a ourungalek er a rengelekel a Lieb. A rengelekel a Lieb a ouchedam er a demal a Lieb. Te dirrek el ouchedil er a

delal a Lieb. A Lieb a oldurech er a rengelekel el mo mesiou er a demal me a delal.



A demal me a delal a Dilbung a di omart er a beltik el reng er tir. Ng

diak bo lecholt el kmo ng betik a rengrir er a rengelekel a Dilbung.
Ng dirrek el derta el lourungalek er tir.

A Meriang el demal a Dilbung me a Rebetuu el okdemelir a
rengalek a kmal klou a ngerechelir. Te oungerachel er a klechad er
tirka el ngalek. A rengelekel a Dilbung a ouchedam er a demal a
Dilbung. Te dirrek el ouchedil er a delal. Ng di omerellir a
oumesingd el mo er a rechedal a demerir.

Kerrekerul
A Telungalek



A Lalii a oker, "E chedei ke ua ingak el teru a redemak el rubak?"

A Dirramei a onger, "Chochoi. Ngak me ak dirrek el teru a redemak el rubak. Ng dirrek el ngar er ngii a reteru el delak el mechas. Ng di te mla kaimedmad. Chelechang e ng di ta el demak er a Lieb a dirk chad."

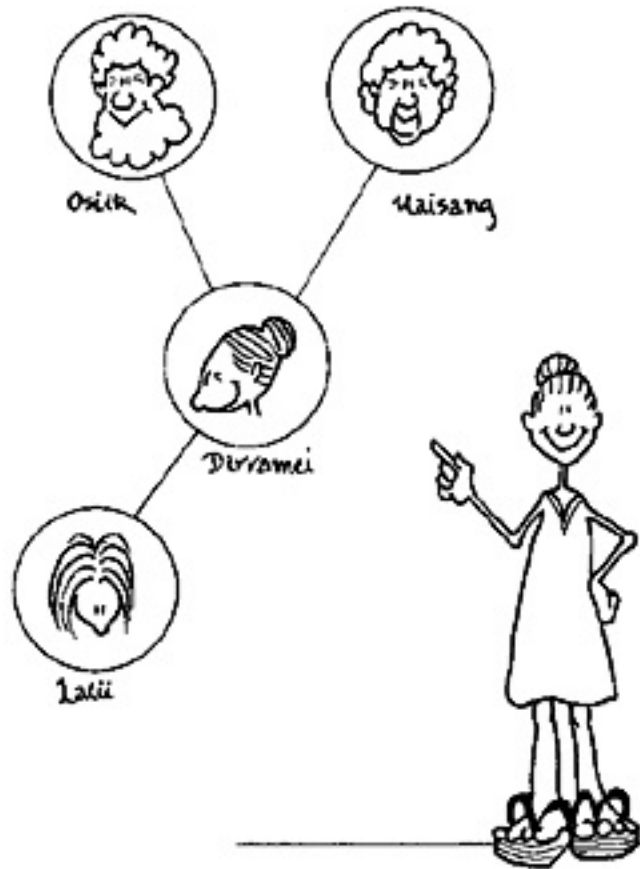
A Lalii a kmo, "Te betok a rechad el kmo te chedak. Te okiu a ngara el rael e me chedak?"

A Dirramei a mlo mesaod el kmo, "Ng ngar er ngii a eru el rolel a klauchad er kau. A tang a okiu a demam. A tang a okiu a delam."



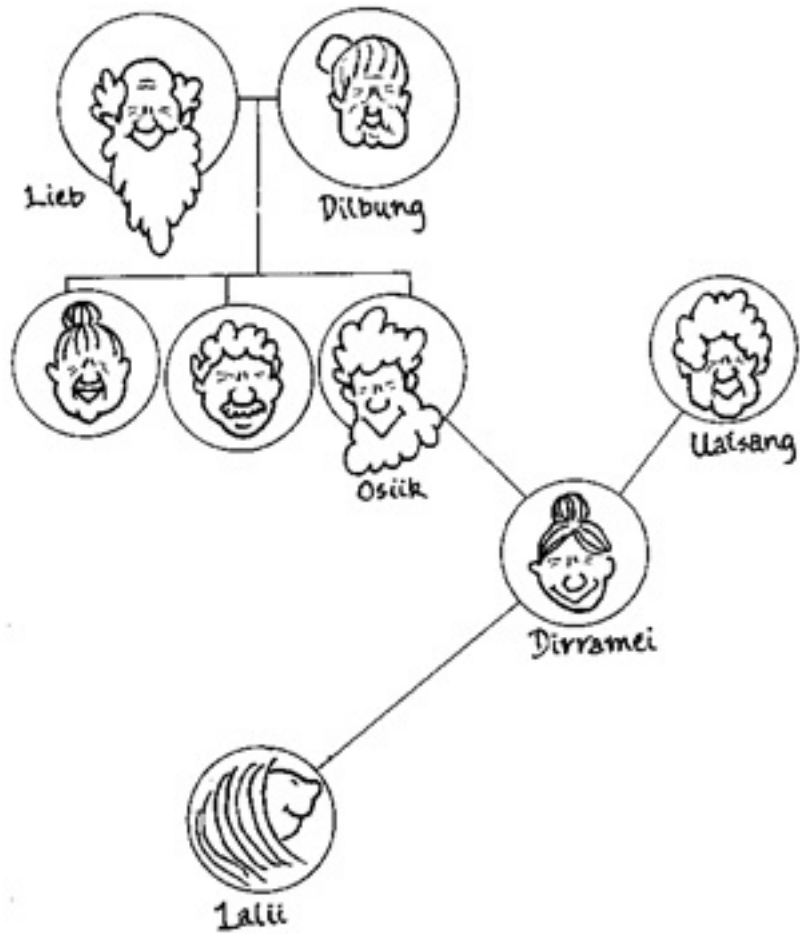
A Lalii a kmo, "Ka mochoterir a rechedak el okiu kau?"

A Dirramei a mlo mengedereder, "Ngak a delam e a Uaisang a kuk delak. A Osiik a demak. A Uaisang a delam el mechas me a Osiik a demam el rubak. Te okiu ngak A rebebil er a delak er a rua Techitong me a rengelekir me te chedam."



A Lalii a oker, "E chedei e te kuk ngara rechedam?"

A Dirramei a kmo, "A rechedak a dirrek el blii el erung. A rechedak el okiu a demak me a rokui el bebil er a demak me a rengelekir. Ng dirrek el demal a demak er a Lieb me a delal er a Dilbung. Tirka a dirrek el demak el rubak me a delak el mechas."

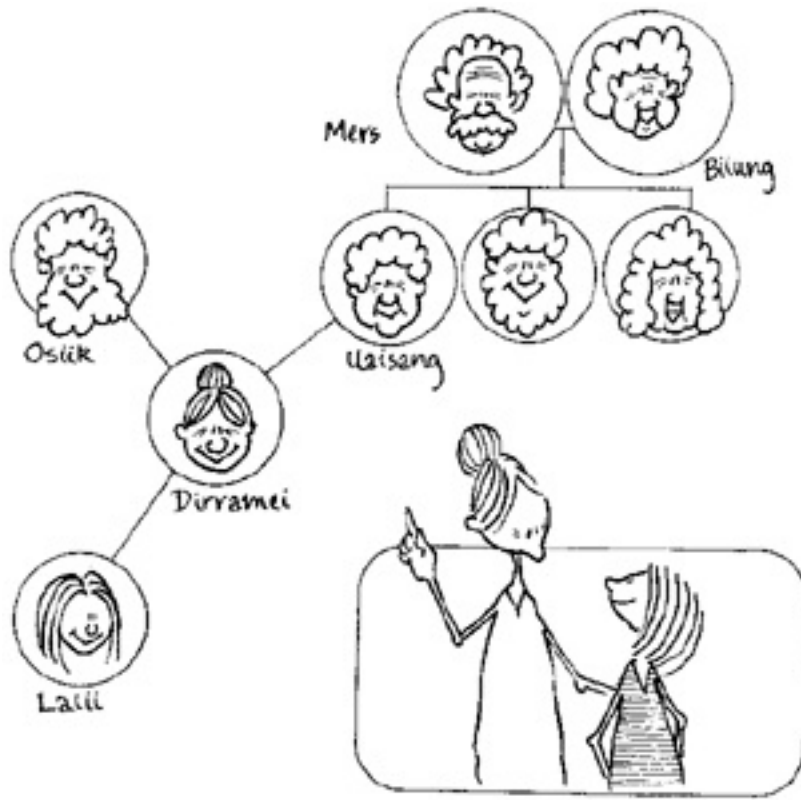


A Lalii a oker, "E techa kuk chedam el okiu a delam?"

A Dirramei a ulenger, "A rebebil er a delak er a Uaisang me a renglekir a chedak. A delal a delak er a Bilung me a demal er a Mers a dirrek el delak me a demak el mechas me a rubak."

A Lalii a uleker, "E a rechedal a demak?"

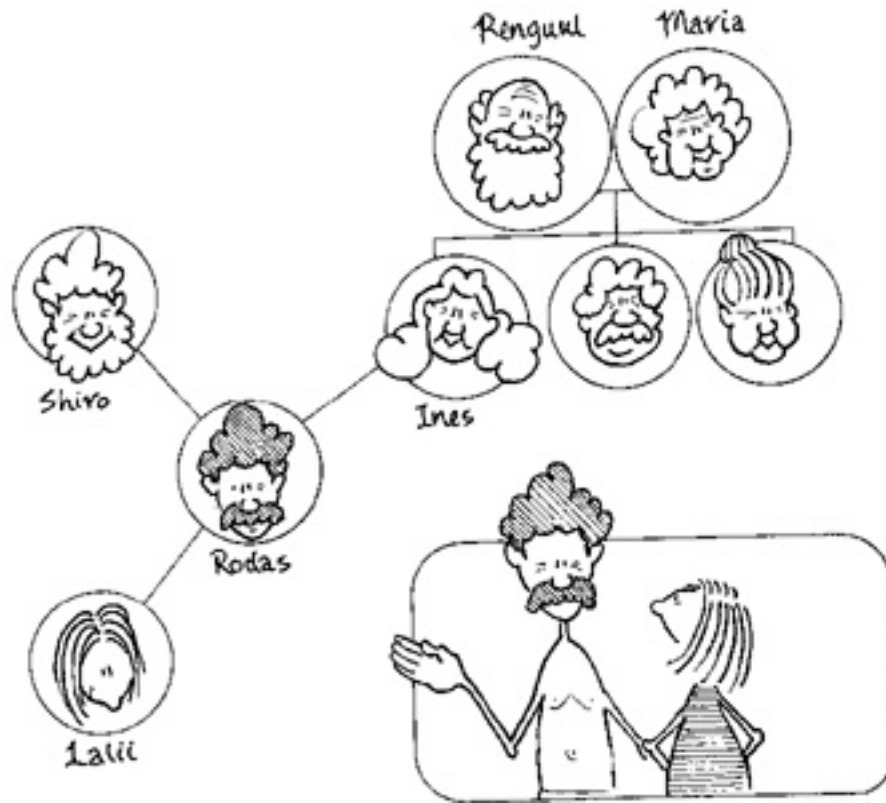
A Dirramei a kmo, "Ka moker er a demam. A demam a sebechel el ouchais er a rechedal er kau. Ng ungil el medengelterir el rokui."



A Lalii a uleker, "E techa kuk demal me a delal a delam er a Ines?"

A Rodas a kmo, "A delak a ngelekel a Renguul me a Maria. Tirka el obekel a dirrek el demak me a delak el rubak me a mechas Tirka el

rokui me a rengelekir a mo chedam el okiu ngak me a delak er a Ines."

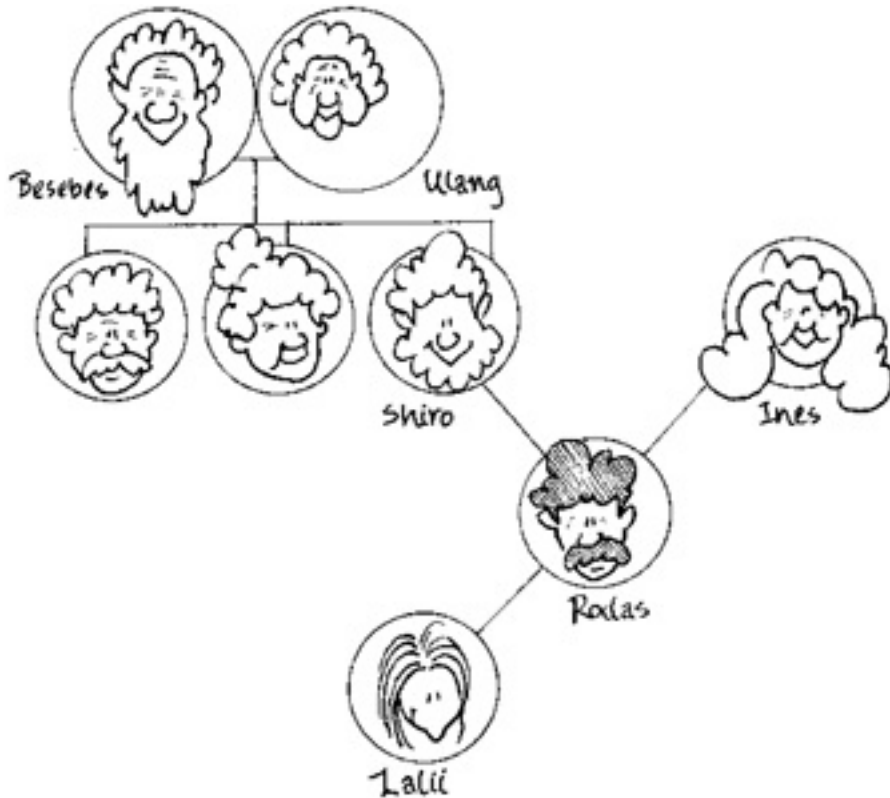


A Lalii a kmo, "E chedam ka mouchais er ngak er a rechedam."

A Rodas a mlo mengedereder, "Ngak a di ua ikau el ngar er ngii a demak me a delak. A ngklel a demak a Shiro e a delak a Ines. Tirka a dirrek el demam me a dalam el mechas me a rubak."

A Lalii a uleker, "E techa kuk delal a demam me a demal a demam?"

A Rodas a dilu el kmo, "A demal a demak a Besebes e a delal a demak a Ulang. Tirka a dirrek el demak me a delak el rubak me a mechas A rebebil er a demak er a Shiro me a delak er a Ines me a renglekir a chedak. Te dirrek el chedam el okiu ngak."



A Lalii a kmo, "Tia el klauchad er ngak a kmal bekirecherachel el ko er a kerrekar. Ng omuchel er ngak e mo merous el mo erung el okiu kau me a delak. Tia a melemolem el mo er a mla mad el

ulemuchel er tia el klauchad er a telungalek er kid.

A Rodas a kmo, "Se el dosaod er a klauchad er kid e ng ua dosaod er a kerrekerul a klauchad er a telungalek er kid. Tiakid a blekerdelel a klauchad er kid."

